

program (december 2011 + január 2012)

str. 2:

En Face: Wim Wenders

str. 3:

Scratch v(o) filme: Tančít filmem
To See or Not To See: 3

str. 4:

Scratch v(o) filme: David Hinton –
Věřte tanečnímu filmu

str. 5:

Premóct čas: Woyzeck
To Listen or Not To Listen: The Cinematic
Orchestra – „Entr'acte“, „Manhatta“

str. 6:

2011: Rok s filmom

str. 7:

To See or Not To See: Alois Nebel
Škrt (v)o filme: MFF Bratislava 2011 očami
Vladana Petkovića

str. 8:

Škrt (v)o filme: Slovenský *Dance for camera*
Vidieť či nevidieť: VoiceS
Škrt (v)o filme: Festival Letná tanečná škola
Liptovský Mikuláš

str. 9:

Vidieť či nevidieť: Dust and Glitter, Lóve
Škrt (v)o filme: Situácia na Filmovej
a televíznej fakulte VŠMU

str. 10:

Tvárou v tvár: Peter Krištúfek
KINEČKOlab

str. 11:

Kontra: Martin Ciel a Nina Šilanová

str. 12:

Druhý rez experimentom
Inpassing – prvý remodernistický
dlhometrážny film

str. 13:

Druhý rez experimentom
Inpassing – prvý remodernistický
dlhometrážny film

str. 14:

a.live – festival živého vizuálu

str. 15:

Rozhovor s Petrou Kolevskou,
predsedníčkou Rady AVF

str. 16:

Rozhovor s Petrou Kolevskou,
predsedníčkou Rady AVF

KINEČKO

číslo 8 / ročník 2 / december 2011 + január 2012 / cena 1,50 €

V tanci s Annou Karinou,
hádkanka je malinou.
Ak vieš názov filmu,
získaš výhru chýrnu.

editoriál

„Všetok pohyb je vlastne tanec. Od najmenších častíc až po ten gigantický pohyb planét vo vesmíre.“

PETER KUBELKA

Nápad urobiť tanečné číslo Kinečka vznikol v jedno horúce letné popoludnie nad pár pohárikmi Becherovky. V to popoludnie sme¹ z pretlaku inšpirácie zamestnali v Kinečku asi 5 ľudí a do toho sa primotala naša kamarátka a skvelá tanečnica flamenco Libuša Bachratá s návrhom, či by nemohla niekedy napísať článok o filmoch Carlosa Sauru. Tento nápad nás tak nadchol, že sme sa rozhodli venovať téme tanca vo filme celé jedno číslo. A neprešlo nás to ani po vytrezvení zo spomínaného hyperkreatívneho dňa. Dnes sme už 6 dní po oficiálnej uzávierke textov² do tohto Kinečka a Libušin text stále iba v napätí očakávame s otvorenou mysľou a pochopením, že veľká a čerstvá láska má nárok občas posunúť deadliny, a s vierou, že tieto okolnosti na druhej strane pridajú Libušinmu článku na kvalite. Koniec koncov, má to byť o flamencu. Posúďte sami.

Vytrezvenie prinieslo okrem iného problém, čím vyplniť zvyšné stránky takto tematicky zameraného čísla. Začali sme loviť v pamäti scény z hraných filmov, v ktorých sa objavil nejaký tanečník, uvažovať o filmoch s natoľko rozpočítanou kamerou, že by sme tento pohyb mohli prirovnávať k tancu. Stále to však nezapadalo do nejakej konzistentnej koncepcie, ktorá by ponúkala náhľad do relevantnej kinematografickej sféry, témy, či problematiky. Potom sa objavil spásonosný nápad (myslím že pri káve a výhlade z našej krásnej novej kancelárie v KC Dunaj) osloviť Wima Wendersa a porozprávať sa s ním o *Pine*. Kontaktovať ho bolo jednoduchšie, ako by ste si mysleli. Hneď na druhý pokus sa pán Wenders ozval a súhlasil, že zodpovie moje otázky. V tom období sa „klatba“ prelomila a nápady na ďalšie texty sa začali sypať. Nebolo to tak celkom šibnutím čarovného prútika, ale skôr vďaka dvornému strihačovi KINEČKO spotov³, Rišovi Chomovi, ktorý ma tak trochu zasvätil do oblasti kinematografie s pomenovaním *videodance* alebo *dance for camera* a poskytol mi kontakty na ľudí, ktorí by dokázali pre Kinečko napísať niečo o dianí v tejto oblasti na našom – slovenskom území. K tejto téme odporúčam prečítať si časopis *Salto*, ktorý zhodou okolností pred nedávnom vydal číslo zamerané na tanečné filmy, to znamená číslo zrkadlové k tomu nášmu. Napriek tomu, že články v *Salte* majú odlišný charakter vďaka

inej optike ich autorov, ktorí sú zväčša divadelníci a tanečníci, rozhodli sme sa ich nezdvajovať, ale radšej k nim hľadať alternatívu. A tak si napríklad môžete prečítať v Kinečku recenziu na film *VoiceS* a v *Salte* rozhovor s jeho režisérom Petrom Bebjakom.

Svoje príspevky o kľúčových počínoch v rámci žánru *dance for camera* vo svete nám ochotne poskytla renomovaná česká filmová kritička Kamila Boháčková a šéfredaktorka časopisu *Taneční zóna* Jana Návratová. Tým z vás, ktorých zaujme článok o Davidovi Hintonovi a jeho tanečných filmoch, odporúčam rozhovor⁴ Jany Návratovej s týmto priekopníkom *dance for camera* filmov v *Taneční zóne*. Obom dámam by som sa chcela poďakovať rovnako za vôľu podporiť náš časopis, ako aj za mimoriadne príjemnú mailovú komunikáciu.

Písať o tanečných filmoch a prehovoriť filmových kritikov, aby sa na takéto písanie dali, nebolo vôbec ľahké. Na našom území nemá žánr tanečného filmu veľkú tradíciu, a kritické písanie o ňom nemá u nás tradíciu žiadnu. Filmoví kritici a teoretici, ako keby zatiaľ nemali nástroje na uchopenie tohto špeciálneho druhu umenia. Sami tvorcovia tanečných filmov sa rozchádzajú v názore, či má film k tancu blízko alebo nie. Kým napríklad David Hinton tvrdí, že „tanec a film sú si súdenní“, Wim Wenders naopak považuje tanec za priestorové ume- nie v protiklade k filmu, ktorý pracuje s časom a v jeho dvoj- rozmernosti sa z tanca niečo podstatné vždy vytrácalo, až kým 3D technológie neumožnili jeho stereoskopické snímanie.

Dokážem si preto predstaviť, že pre niektorých verných čitateľov filmového časopisu je celé číslo venované tancu vo filme tak trochu sklamaním. Mysleli sme aj na vás, milí filmoví konzervatívci a dúfajúc, že sa na vás podvedome pri otáčaní strán pri hľadaní netanečných častí niečo nalepí, poschovávali sme v tomto Kinečku trochu čítania aj pre vás. Keď sa prelúskate článkami o *Pine*, DV8, novom filme Davida Hintonu a Ally Kovgan a africkej tanečnici Nore Chipaumire, či recenziou na slovenský videodance *VoiceS*, natrafíte napríklad aj na výsostne netanečný rozhovor s Petrom Krištúfkom o filme *Viditeľný svet*, či recenziu na nový slovenský trhák *Lóve*, rotoskopického *Aloisa Nebela* a Tykwerov film 3.

Ako obyčajne, spolu s týmito novinami ste získali aj DVD. Pozor, než ho stihnete vytrátiť z obálky alebo poškríbať, vložte ho do obalu, ktorý vystrihnete a poskladáte z poslednej strany Kinečka. Tentokrát je na DVD avizovaný „Druhý rez

experimentálnym filmom“⁵, pri ktorého príprave sme sa vzdali pôvodného zámeru pokračovať filmami výsostne z druhej polovice dvadsiateho storočia a zaradili sme naň predovšetkým experimentálne filmy, ktoré majú viac či menej niečo spoločné s tancom. Kým napríklad Maya Derren vo filme *Meditation in Violence* sleduje okom tanečnice pohybu performerera Chao Li Chi, v animovanom filme Lena Leya s príznačným názvom *Rainbow Dance* tancujú farby a tvary a Keneth Anger vo svojom *Mouse Heaven* pre zmenu rozpočítaval a roztancoval postavičku Mickeyho Mousa v rôznych podobách od animovanej figúrky po panáčika z kindervajčička.

Druhý diel DVD s americkou a európskou experimentálnou filmovou tvorbou tak navyše uzatvára kruh, ktorý sme začali v to horúce letné popoludnie s Pipom Chodorovom a našou prvou Becherovkou. Pripili sme si ňou na počesť dohody o zostavení kompilácie experimentálnych filmov v spolupráci medzi Kinečkom a francúzskym vydavateľstvom RE:VOIR. Teda Pip si dal iba pivo. Potom sme ho odpovedali na vlak a vykročili v ústretu absolútne nefárnemu popoludniu a dosť hektickému obdobiu, ktoré práve končí vo vašich rukách a pred vašimi očami.

—
EK

- 1 Spolu s Evou Pavlovičovou, producentkou časopisu Kinečko.
- 2 Týmto zároveň priznávam, že ani moje texty nevznikajú vždy celkom načas.
- 3 Pozrite si na www.kinecko.com, alebo www.vimeo.com/kinecko nový spot Riša Choma na tému KINEČKO tancuje.
- 4 Rozhovor nájdete na www.taneznizona.cz pod názvom „Tanec a film jsou si souzenci“.
- 5 Viac o filmoch na DVD sa dočítate v rubrike Suterén.

Vydanie časopisu a výrobu DVD finančne podporil

vf AUDIO
VIZUÁLNY
FOND

soipa

tvorba osobne blízka, je toto pre mňa asi najťažšie zodpovedateľná otázka rozhovoru. Nie je mi úplne jasné, čo vy chápete pod pojmom „štandardná“ televízna tvorba, keďže nejde o jednoznačný terminus technicus a chcela by som sa vyvarovať prípadnej dezinterpretácie vašej myšlienky.

Tak isto neviem odhadnúť, z akého uhla pohľadu, či umeleckých štandardov, alebo noriem a na základe ako dôkladných znalostí hodnotíte inovatívnosť a „autorskosť“ podporených televíznych projektov všeobecne, a už vôbec netuším odkiaľ máte informáciu, že väčšina z nich by pravdepodobne vznikla aj bez podpory AVF. Takže si dovoľím zodpovedať na otázku, prečo si myslím, že AVF má podporovať aj nekomerčnú hranú a dokumentárnu tvorbu primárne určenú pre televízne vysielanie, vrátane tvorby pre deti do 12 rokov, ako jednej z priorit podpornej činnosti AVF. Po prvé AVF nie je vo svojej podstate typom kinematografického fondu, ktoré bývajú striktné zamerané na podporu tvorby určenej pre kinodistribúciu. AVF v zmysle zákona i vo svojej samotnej podstate pokrýva podpornú činnosť v celej oblasti slovenskej audiovizie, do ktorej bezpochyby patrí aj tvorba pôvodných nekomerčných hraných a dokumentárnych diel určených primárne pre televízne vysielanie. Takže si myslím, že je absolútne nefér voči všetkým, často renomovaným tvorcom, venujúcim sa tomuto druhu audiovizuálnej tvorby vôbec spochybňovať podpornú činnosť AVF v tejto oblasti. A na to, aby sa podporili audiovizuálne diela určené primárne pre televízne vysielanie, spĺňajúce umelecké a hodnotové štandardy, má AVF odborné komisie, ktoré sú v podstate identické pri hodnotení hranej a dokumentárnej tvorby určenej tak pre kinodistribúciu, ako aj pre televízne vysielanie, takže by sa dalo predpokladať, že kvalita ich posudzovania, alebo ich osobnostné a hodnotové kritériá sú tie isté.

PKe: Ja aj moji kolegovia z ANP (Asociácia nezávislých producentov) máme pocit, že AVF vytvára nové smernice a zmeny bez komunikácie s producentmi. Budeme mať možnosť o zmenách diskutovať pred ich zavedením do praxe?

PKO: Vy máte stále všetci možnosť priebežne diskutovať, komunikovať, klásť otázky, pýtať sa na pripravované zmeny a predkladať k nim fundované pripomienky, či podnety na zmeny, alebo úpravy vnútorných predpisov AVF, a to viacerými spôsobmi. Okrem – myslím otvoreného a ústretového prístupu riaditeľa a celej kancelárie AVF v rámci osobných formálnych i neformálnych pracovných stretnutí, má AVF na

svojich stránkach otvorené diskusné fórum, ktoré však slovenská audiovizuálna obec – z dôvodov pre mňa nie celkom známych – využíva len minimálne. Rovnako zasadnutia Rady AVF sú v zákonom stanovenom rozsahu verejnosti prístupné a z vlastných skúseností členovia ANP musia vedieť, že aj ako prísediaca verejnosť na nich bežne dostávajú priestor na vyjadrenie svojich názorov a podnetov. Nedá sa však predpokladať, že Rada fondu prestane pracovať na priebežnom doladovaní, aktualizácii, tvorbe a schvaľovaní vnútorných predpisov a materiálov v zmysle zákona a vlastného plánu svojej činnosti, pokiaľ nepríde podnet, alebo kritika z externého prostredia.

Alebo – naopak – že nepristúpi k ich prerokovávaniu pokiaľ s nimi vopred neoboznámia... koho? Všetkých členov širokej odbornej i laickej verejnosti?

Logiku má naozaj opačný postup – a síce aktívnejšia a najmä profesionálnejšia komunikácia zo strany tých, ktorí majú o dané veci skutočný záujem.

PKe: Minister kultúry Daniel Krajcer pri svojom nástupe do funkcie avizoval novelu zákona o AVF. Myslíte si, že je potrebná?

PKO: Nemyslím si, najmä s ohľadom na momentálne platné vnútorné predpisy AVF a ich aplikáciu v praxi, že potreba novelizácie, konkrétne zákona č. 516/2008 Z. z. o Audiovizuálnom fonde je akútna. Na druhej strane predpokladám, že súčasťou prípravy zamýšľanej komplexnej analýzy momentálne platného legislatívneho rámca slovenského audiovizuálneho prostredia, prebehne podrobná diskusia a z nej plynúce návrhy aj v súvislosti s týmto zákonom.

PKe: V rade AVF majú zastupovať producentov dvaja členovia. Po odchode Zuzany Gindl-Tatárovej, minister kultúry ignoroval zástupcov navrhnutých dvoma relevantnými združeniami producentov – ANP a SAPA. Namiesto toho vybral človeka z televízneho prostredia, ktorý sa navrhoval sám (zákon to bohužiaľ umožňuje). Čo si o tomto kroku ministra myslíte?

PKO: Myslím si, že mi neprináleží hodnotiť, ani sa vyjadrovať k rozhodnutiam, ktoré sú plne v kompetencii ministra kultúry, pokiaľ nie sú v priamom rozpore s platnou legislatívou.

PKe: Máme za sebou prvé filmy, ktoré vznikli vďaka podpore AVF. Z ktorých máte radosť?

PKO: Ja osobne mám radosť najmä z rozmanitosti podporených projektov, v čom vidím jedno z hlavných poslaní fondu. Ťažko by sa mi na tomto mieste menoval len jeden – tri – päť?

projektov. Som rada, že za uplynulé obdobie sa logo AVF objavilo v súvislosti s hodnotnou hranou i dokumentárnou tvorbou, že boli podporené diela určené špeciálne pre detského diváka. No fond neslúži iba na podporu produkcie filmov. Je dobré, že bolo podporených množstvo zaujímavých podujatí, distribučných i edičných aktivít, že sa rozbehla podpora digitalizácie kín. Ja osobne mám radosť z každého zrealizovaného, uzavretého a správne vyúčtovaného projektu podporeného z prostriedkov AVF. Pretože aj to v neposlednej miere patrí k úspešnej realizácii projektu podporeného AVF.

PETER KEREKES

1 v zmysle zákona č. 516/2008 Z. z. o Audiovizuálnom fonde a o zme-

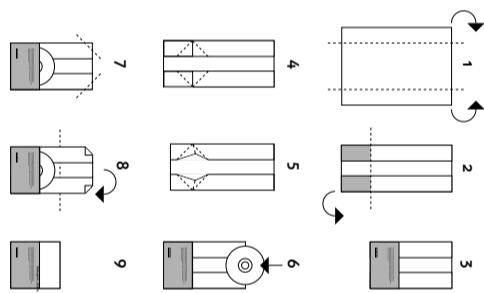
ne a doplnení niektorých zákonov, Čl. I., §4 bod 2., písm. k)

2 SA_32836 (2011/N)



Petra Kolečská, foto: T.K.

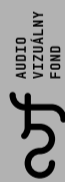
Tu odstrihnete a podľa návodu si zložíte obal na DVD



Všetky filmy na DVD Druhý rez experimentom majú spoločný motív tanca. A nie úplnou náhodou, keďže všetci tvorcovia na kompilácii, ktorú opäť zostavil Pip Chodorov, vnímali film či video ako médium vhodné pre obrazovú symfóniu, koncert farieb, alebo na plátne tancovali od jednej technológie k druhej.

- La Marche Des Machines - Eugène Deslaw, 1928, 7'
- Rainbow Dance - Len Lye, 1935, 4'
- Meditation On Violence - Maya Deren, 1948, 13'
- Dance Chromatic - Ed Emshwiller, 1959, 6'
- Angel Blue Sweet Wings - Chick Strand, 1966, 3'30
- Take Off - Gunvor Nelson, 1972, 10'
- Reasons To Be Glad - Jeff Scher, 1980, 3'
- Mouse Heaven - Kenneth Anger, 2005, 12'

Výrobu a distribúciu
DVD finančne podporil:



KINEČKO *RE: VOIR*



experimentom
Druhý rez

KINEČKO

**Druhý rez
experimentom**